

**2008 MALİ YILINDA TÜRKİYE CUMHURİYETİ  
KAYNAKLARINDAN FİNANSE EDİLECEK  
KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ PROJELERİNE  
İLİŞKİN PROTOKOL**

1. 2008 yılında Türkiye Cumhuriyeti kaynaklarından Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ne yapılacak tüm mali yardımlar Protokol ekindeki (Ek:1) sayılı listede, yalnızca bütçe ödeneklerinden yapılacak yardımlar ise (Ek:2) sayılı listede gösterilmiştir.

2. Türkiye Cumhuriyeti 2008 Mali Yılı Merkezi Yönetim Bütçe Kanunu'na ekli Hazine Müsteşarlığı bütçesinin, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'ne yapılacak proje yardımlarına ilişkin "07.82.32.00-04.1.1.00-1-07.2" tertibi ile ilgili olarak adı geçen Kanuna ekli "E" işaretli cetvelin (4) numaralı açıklamasında "Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde sermaye giderleri, transfer giderleri ve diğer amaçlarla kullanılmak üzere Türkiye Cumhuriyeti Lefkoşa Büyükelçiliği emrine gönderilen ödeneklerin kullanım amaç, yöntem ve şartları Türkiye Cumhuriyeti ile Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti arasında yapılacak protokol ile tespit olunur." denilmektedir.

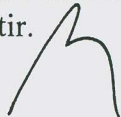
Bu çerçevede; 2008 yılında tahsis edilen 200.000.000 YTL'nin projelere dağılımı (Ek:3) sayılı listede yer almaktadır. Yılı içinde, tasarrufu mümkün diğer kalemlerden sağlanacak ek kaynakların, mevcut veya yeni açılacak projelere tahsisi KKTC makamları ile istişare edilerek Yardım Heyeti Başkanlığı'nın teklifi ve Kıbrıs İşlerinden Sorumlu T.C. Devlet Bakanı'nın onayı ile gerçekleştirilecektir.

Ayrıca, yatırımlara ilişkin olarak 2008 mali yılına devreden 112.634.478,29 YTL (Ek:4), 2007 yılı faiz gelirleri ile diğer geri dönüşlerden 116.009,05 YTL (Ek:5) olmak üzere toplam 112.750.487,34 YTL ekli listede (Ek:6) yer alan projelere tahsis edilecektir.

Böylece, 2008 yılında yatırım projeleri için T.C. Bütçesinden ayrılan ödeneklerin toplamı 312.750.487,34 YTL.'ye ulaşmakta ve bu ödeneğin projelere dağılımı (Ek:7) sayılı listede gösterilmektedir.

3. Ankara kaynaklı olarak gösterilen projelerden Türkiye Cumhuriyeti kurumlarınca gerçekleştirilecek olanların ihalesi ve istihkak ödemeleri Ankara'da yapılacak ve ihalelerde ve ödemelerde T.C. mevzuatı geçerli olacaktır. Söz konusu ihalelere T.C. mevzuatının izin verdiği durumlarda KKTC'li müteahhitlerin de katılmasına imkan tanınacaktır. Bu projeler için gerekli ödemeler, genel bütçeli idarelere T.C. Maliye Bakanlığınca ödenek aktarmak suretiyle, genel bütçe dışındaki kamu idarelerine, Ankara'da T.C. Hazine Müsteşarlığı'nca veya Lefkoşa'da T.C. Lefkoşa Büyükelçiliği'nce nakit aktarımı suretiyle yapılacaktır. Projeleri gerçekleştirecek Kurumlarca gerek görülürse bu projelerin ihaleleri de KKTC'de yapılabilecektir.

Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti tarafından KKTC mevzuatına göre yürütülecek Lefkoşa Kaynaklı Projelerin Yardım Heyeti Başkanlığınca uygun görülen ödenek blokelere, ilgili Dairelere KKTC Maliye Bakanlığınca verilir. Projeler gerçekleştikçe KKTC makamlarınca düzenlenecek hakedişler (Harcama Belgesi) Yardım Heyeti ilgili Uzman Müşavirlerince incelendikten sonra KKTC Hazinesi tarafından ödenecektir. KKTC Hazinesinin nakit durumuna göre bu harcamalar karşılığı tutarlar belirli aralıklarla Yardım Heyeti Kararı ile Büyükelçilik Yatırım hesabından serbest bırakılacaktır. Söz konusu projeler için, KKTC Hazinesince avans ödenmesi halinde bu ödemeler karşılığı nakit Yardım Heyeti Kararı ile adı geçen hesaptan avans olarak verilebilecektir.



./..



Ayrıca, gerekli görüldüğünde; Lefkoşa kaynaklı projeler için 2008 yılında öngörülen bütçe ödeneğinin 1/12'sini aşmamak üzere, KKTC Hazinesine aynı usulde aylık avans verilebilecektir. Ancak, bu avanslar 3'er aylık dönemlerde (Mart-Haziran-Eylül-Aralık ayı sonlarında) serbest bırakma işlemiyle mahsup edilecektir.

Bu çerçevede, avans mahsup işlemleri yapılmadan yeni bir avans verilmeyecektir.

Serbest bırakmaya ve avans vermeye ilişkin Yardım Heyeti Kararlarının bir sureti Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Başbakanlığı'na bir sureti de T.C. Başbakanlık Kıbrıs İşleri Başmüşavirliği'ne gönderilecektir.

Ankara Kaynaklı Projeler arasında ve Ankara Kaynaklı Projeler ile Lefkoşa Kaynaklı projeler arasındaki ödenek aktarmaları ve başlangıçta bütçede yer almayan ancak, yeni ihdas edilmesine gerek görülen projelere yapılacak ödenek aktarmaları, KKTC makamlarıyla istişare edilerek Yardım Heyeti Başkanlığı'nın teklifi ve Kıbrıs İşlerinden Sorumlu T.C. Devlet Bakanı'nın onayı ile gerçekleştirilecektir.

Lefkoşa Kaynaklı Projeler kapsamında yer alan projeler arasında yılı içinde doğabilecek ödenek aktarmalarına ilişkin işlemler ise, Başbakanlık Kıbrıs İşleri Başmüşavirliği ile istişare edilerek Yardım Heyeti Başkanlığı'na sonuçlandırılacaktır.

4. Türkiye Cumhuriyeti tarafından önceki yıllarda Mali Sektörün Desteklenmesi amacıyla sağlanan ve KKTC Hazinesi üzerinden bankaların ve PEYAK'ın tasfiyesi için kullanılan kaynaklardan, tasfiyeyi sağlayan idarelerce KKTC Hazinesine geri ödenen tutarlar, KKTC Merkez Bankasında açılacak "Mali Sektör Geri Dönüş" hesabında toplanacaktır. Bu hesapta toplanan miktarlar KKTC Hazinesinin KKTC Merkez Bankasından ve bankalardan 31.12.2001 tarihine kadar almış olduğu borçlarının (Hazine garantili KİT Borçları dahil) geri ödemelerinde KKTC Merkez Bankası'nın teklifi üzerine T.C. Lefkoşa Büyükelçiliği'nce serbest bırakılmak suretiyle kullanılacaktır.

5. Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti Hükümetinin veya T.C. Lefkoşa Büyükelçiliği Yardım Heyeti Başkanlığının ihtiyaç göstermesi üzerine, Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti'nde geçici olarak görevlendirilen T.C. Kamu Kurum ve Kuruluşları personeline ödenecek geçici görev maaşları, kira tazminatı, koordinatörlük tazminatı, ev kirası ücreti gibi ek ödemelerin oran ve miktarları ile ödeme usul ve esasları Kıbrıs İşlerinden Sorumlu T.C. Devlet Bakanı'nın onayı ile belirlenecek ve Lefkoşa kaynaklı ilgili projelerden ödenecektir.

6. 24.09.2001 tarihli Ekonomik ve Mali İşbirliği Protokolü'nün 6 ncı maddesi uyarınca, Türkiye Kalkınma Bankası aracılığı ile kullandırılması öngörülen kaynaktan kendilerine kredi tahsis edilen yatırımcılara, tahsis edilen krediden kullanmadıkları bakiye ile sınırlı kalmak ve faiz ile diğer koşulları güncellenmiş olan kredinin kullandırılmasına 2008 yılında da devam edilecektir.

7. Türkiye Cumhuriyeti tarafından önceki yıllarda Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti ekonomisinin kalkındırılması amacıyla Reel Sektörün desteklenmesi için ayrılan ve KKTC'ndeki ilgili bankalarca çeşitli sektörlerle dağıtılan kredi tutarlarından geri dönen taksitler ile faiz gelirlerinin, KKTC Merkez Bankasında açılacak Reel Sektörün Desteklenmesi geri dönüş hesaplarında toplanmasına ve bu hesapta toplanan paraların ihtiyaca göre Yardım Heyeti Başkanlığı'na serbest bırakılmasına 2008 yılında da devam edilecektir.



Reel Sektörün Desteklenmesi amacıyla 2007 yılında ayrılan ödeneklerden bakiye bütçe emanetleri ile daha önce nakdi gönderilmesine rağmen kullanılmadığı için 2008 yılına devreden nakit emanetleri, Türkiye Cumhuriyeti'nce 2008 yılında bu amaçla ayrılan bütçe ödeneği ve 2008 yılında geri dönüşlerden sağlanacak miktarlar ile birlikte toplam 108.000.000YTL tutarındaki kaynak (Ek:8) sayılı listede gösterilmiş olup, bu kaynak (Ek:9) sayılı listede yer alan projelere tahsis edilecektir.

Reel Sektörün Desteklenmesi projelerinin ödenek, aktarma ve harcama (serbest bırakma ve avans verme) usulleri bu Protokol'ün 3 üncü maddesinde yatırım projeleri için belirlenmiş kurallara göre gerçekleştirilecektir.

8. Yatırım projeleri detay programı (Ek-10) sayılı listede, reel sektör projeleri detay programı (Ek-11) sayılı listede gösterilmiştir. Söz konusu detay programlarını uygulamaya, Yardım Heyeti Başkanlığı yetkilidir.

İşbu protokol ~~22/02~~2008 tarihinde 2 (iki) nüsha olarak imzalanmıştır.



**Cemil ÇİÇEK**  
Türkiye Cumhuriyeti  
Devlet Bakanı ve Başbakan Yardımcısı



**Ferdi Sabit SOYER**  
Kuzey Kıbrıs Türk Cumhuriyeti  
Başbakanı

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ'NCE 2008 YILINDA  
KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ'NE YAPILMASI PLANLANAN YARDIMLAR  
(GENEL İCMAL)**

AÇIKLAMALAR	2007 YILINDAN DEVREDEN			2008		TOPLAM
	(KKTC'ndeki)	(Türkiye'deki)	TOPLAM	BÜTÇE	GERİ DÖNÜŞ	
	NAKİT	BÜTÇE EMANETİ	EMANETLER	ÖDENEĞİ	ÖDENEĞİ	
<b>SAVUNMA ÖDENEKLERİ (HİBE)</b>	<b>16.475.014,06</b>		<b>16.475.014,06</b>	<b>136.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>152.475.014,06</b>
KKTC Güvenlik Kuvvetleri Komutanlığı	9.151.324,66		9.151.324,66	107.555.000,00		116.706.324,66
K.T.Bariş Kuvvetlerine Transferler	431.885,28		431.885,28	4.000.000,00		4.431.885,28
K.T.Bariş Kuvvetlerinin Elektrik ve Su Giderleri	6.824.325,78		6.824.325,78	16.000.000,00		22.824.325,78
KKTC Sivil Savunma Teşkilatı	67.478,34		67.478,34	8.445.000,00		8.512.478,34
<b>ALTYAPI PROJELERİ (HİBE)</b>	<b>16.183.609,34</b>	<b>96.566.878,00</b>	<b>112.750.487,34</b>	<b>200.000.000,00</b>	<b>0,00</b>	<b>312.750.487,34</b>
Ankara Kaynaklı Projeler	7.000.000,00		7.000.000,00	66.500.000,00		73.500.000,00
Lefkoşa Kaynaklı Projeler	9.183.609,34	96.566.878,00	105.750.487,34	133.500.000,00		239.250.487,34
<b>TEŞVİK KREDİLERİ (T.KALKINMA BANKASI)</b>		<b>43.159.270,90</b>	<b>43.159.270,90</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>43.159.270,90</b>
<b>KREDİLER</b>	<b>29.868.456,00</b>	<b>15.872.158,62</b>	<b>45.740.614,62</b>	<b>225.000.000,00</b>	<b>11.084.342,00</b>	<b>281.824.956,62</b>
Kamu Sektörü (Cari Bütçe Açığına Katkı)		872.158,62	872.158,62	100.000.000,00		100.872.158,62
Kamu Sektörü (MTK Gid. Katkı) (*)	7.952.798,00		7.952.798,00	30.000.000,00		37.952.798,00
Reel Sektör (Geri dönüşler dahil)	21.915.658,00	15.000.000,00	36.915.658,00	60.000.000,00	11.084.342,00	108.000.000,00
Mali Sektör				35.000.000,00		35.000.000,00
<b>TOPLAM</b>	<b>62.527.079,40</b>	<b>155.598.307,52</b>	<b>218.125.386,92</b>	<b>561.000.000,00</b>	<b>11.084.342,00</b>	<b>790.209.728,92</b>

(\*) Kamu Sektörü (MTK) için, 2007 yılından devreden 6.860.000 USD tutarındaki miktar, 1,1593 USD/YTL devir kuruyla hesaplanarak toplama dahil edilmiştir.

*M. Ferdi*

EK:2

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ BÜTÇESİNDEN 2008 YILINDA  
KUZEY KIBRIS TÜRK CUMHURİYETİ'NE  
YAPILACAK YARDIMLAR**

BÜTÇE TERTİBİ KODU	BÜTÇE TERTİBİ ADI	ÖDENEK TUTARI YENİ TÜRK LİRASI
07-82-32-00-04-1-1-00-1-05-6	Yurt Dışına Yapılan Transferler (Güvenlik Kuvvetleri Komutanlığı, Sivil Savunma Başkanlığı giderleri için)	120.000.000,00
	Yurt Dışına Yapılan Transferler (K.T.Barış Kuvvetlerinin elektrik giderleri için)	16.000.000,00
07-82-32-00-04-1-1-00-1-07-2	Yurt Dışı Sermaye Transferleri (Alt Yapı Yatırımları için)	200.000.000,00
	Yurt Dışı Sermaye Transferleri (Alt Yapı Yatırımları için)(2007 Yılı Emanet)	96.566.878,00
07-82-36-00-01-1-2-00-1-08-2	Yurt Dışı Borç Verme (Teşvik kredileri)	0,00
	Yurt Dışı Borç Verme (Teşvik kredileri) (2007 yılı Emanet)	43.159.270,90
07-82-32-00-01-1-2-00-1-08-2	Yurt Dışı Borç Verme (Kredi)	225.000.000,00
	Yurt Dışı Borç Verme (Kredi) (2007 yılı Emanet)	15.872.158,62
	<b>TOPLAM</b>	<b>716.598.307,52</b>

NOT: 2007 yılından nakit olarak KKTC'nde devreden ve tahsis edildikleri taahhütler için kullanılacak olan tutarlar dahil edilmemiştir.



## 2008 YATIRIM PROJELERİ LİSTESİ

	YTL.
	ÖDENEK MİKTARI
Yeni Baraj, Ana İsale Hatları ve Diğer Su Etüd-Proje ve Yatırımları Projesi (TC- Devlet Su İşleri GM)	5.500.000
KKTC Karayolları Master Plan Uygulama Projesi (T.C.-Karayolları GM)	10.000.000
Ercan Havaalanını SMART Projesi (T.C.- Devlet Hava Meydanları İşletmesi Genel Müdürlüğü)	13.700.000
KKTC'de Nirengi Ağı Oluşturulması Projesi (T.C. Tapu ve Kadastro Genel Müdürlüğü)	7.500.000
İTÜ Kuzey Kıbrıs Kampusu Yatırım Giderlerine Katkı Projesi (İTÜ)	2.000.000
Eğitim Kurumları Oluşturulmasına Katkı Projesi	3.000.000
Lefkoşa Belediyesi Merkez Çarşısı, Otoparkı ve Camii Yapımına Katkı Projesi	3.000.000
Elektrik Altyapılarının Tamamlanmasına Katkı Projesi (TC- TEİAŞ)	10.000.000
ODTÜ Kuzey Kıbrıs Kampüsü Giderlerine Katkı Projesi	18.000.000
<b>A) Ankara Kaynaklı Projeler Toplamı</b>	<b>72.700.000</b>
Televizyon ve Radyo Yayıncılığının Geliştirilmesi ve Katkı Projesi	500.000
Bina Onarım ve Donanımları Projesi	450.000
Tanıtma,Enformasyon ve Tören Giderlerine Katkı Projesi	1.750.000
Askeri Birliklerin Yerleşim Projesi	6.000.000
Hizmet Binaları Yapım, Geliştirme ve Tamamlama Projesi	2.000.000
Sivil Savunma Teşkilatının Tanıtma ve Kültür Amaçlı Faaliyetlerine Katkı Projesi	100.000
Otomasyon Projelerine Katkı Projesi (Vergi ve Diğer Otomasyonlar)	2.000.000
<b>Sosyal Güvenlik Otomasyonuna Katkı Projesi</b>	<b>2.000.000</b>
Maliye İdaresini Geliştirme Projesi	400.000
Türkiye'den Görevli Olarak Gelen Kamu Görevlileri ve Uzmanların Ücretleri Projesi	1.200.000
Dernek, Birlik, Kulüp, Sendika ve Vakıflara Katkı Projesi	900.000
Tamamlama Projesi	3.000.000
Kamu Yönetiminin Geliştirilmesi ve AB Uyum Çalışmalarına Katkı Projesi	50.000
Kalkınmada Öncelikli Yörelere Kendi Konutuna Yapanlara Hibe ve Kredi Projesi	2.000.000
Anıtlar, Şehitlikler ve Müzeler Yapım ve Onarımı İle Katkı Projesi	150.000
Vakıflar İdaresi Arşivinin Otomasyonu projesi	40.000
Az Gelişmiş Yörelere Sosyal ve Ekonomik Rehabilitasyonu ve Katkı Projesi	3.000.000
Belediyelerin Altyapı Yatırımlarına Katkı Projesi	6.000.000
<b>Pile Köyünün Geliştirilmesi Projesi</b>	<b>250.000</b>
Organize Sanayi Bölgeleri Altyapı İnşaatına Katkı Projesi	1.250.000
Eski Eserlerin Restorasyonu Projesi	1.500.000
Çevre Koruma, Geliştirme ve Kirliliği Önleme Projesi	100.000
<b>Çevre Master Planı Projesi</b>	<b>350.000</b>
<b>Kıyı Alanları Master Plan Projesi</b>	<b>350.000</b>
Atıksu Arıtma Hizmetlerinin Geliştirilmesi ve Katkı Projesi	2.000.000
Toplu Sosyal Konut Projelerinin Alt Yapılarına Katkı Projesi	1.000.000
İşçi Yata Evlerinin Alt Yapı Giderlerine Katkı Projesi	1.000.000
Çalışma ve Sosyal Güvenlik Bakanlığı Hizmet Binası Yapımına Katkı Projesi	3.000.000
İçme Suları, İsale Hatları, Şebeke ve Türbin Yenileme ve Dere Islahı ve Katkı Projesi	8.000.000
Su Sondajları Projesi	1.000.000
Yolların Yapım, Bakım ve Onarımları Projesi	9.000.000
Lefkoşa-Güzelyurt Duple Yolu III.Etap (Yılmazköy-Kalkanlı-Güzelyurt) Projesi	20.000.000
<b>Lefkoşa-Şehiriçi Ana Yolları Açma ve Bölünmüş Yolları Tamamlama Projesi</b>	<b>3.000.000</b>
Elektrik Altyapılarının Tamamlanmasına Katkı Projesi (KIBTEK)	3.800.000
Posta Hizmetlerinin Geliştirilmesi Projesi	150.000
Telefon Şebekelerinin Geliştirilmesi Projesi	6.000.000
Limanların, Balıkçı Barınaklarının ve Diğer Kıyı Yapılarının Geliştirilmesi Projesi	5.500.000
Ercan Havaalanını Geliştirme Projesi	1.500.000
Meteoroloji Hizmetlerinin Geliştirilmesi Projesi	400.000
Tapu Hizmetlerinin Otomasyonu Projesi	35.000
K.K.T.C. Topoğrafik ve Haritalama Projesi	25.000
KKTC'de Nirengi Ağı Oluşturulması Projesi	400.000
<b>Nazım Plan Projesi</b>	<b>100.000</b>
TC-KKTC Kültür ve Sanat İşbirliği ve Katkı Projesi	600.000
<b>KKTC Devlet Tiyatrosu Binası Yapımı</b>	<b>1.550.000</b>
Eğitim ve Öğretim Hizmetlerinin Geliştirilmesi ve Katkı Projesi	2.500.000
<b>Meslek Liseleri Altyapı Modernizasyon Projesi (Donanım)</b>	<b>1.000.000</b>
Cezaevi'nin Geliştirilmesi Projesi	750.000
Teknoloji Geliştirme Merkezlerinin Geliştirilmesi ve Ar-Ge Çalışmalarına Katkı Projesi	150.000
DAÜ-Stratejik Araştırmalar Merkezine Katkı Projesi	100.000
Salamis Antik Kenti Kazısına Katkı Projesi	250.000
Yükseköğretimde Bilimsel Faaliyetlerin Desteklenmesi Projesi	500.000
Modern Sulama Sistemlerinin Geliştirilmesi ve Katkı Projesi	1.000.000
Bitki Koruma ve Bitkisel Üretimi Geliştirme Projesi	350.000
Hayvancılığın ve Organize Hayvan Barınaklarının Geliştirilmesi ve Katkı Projesi	1.000.000
Balıkçılığın Geliştirilmesi,Teşviki ve Katkı Projesi	350.000
Hayvan Islahı, Hayvansal Hastalık ve Zararlılarla Mücadele Projesi	600.000
KKTC Ormancılık Sektörünü Geliştirme Projesi	3.500.000
Tarımsal Araştırma ve Geliştirme Projesi	150.000
Sağlık Hizmetlerinin Geliştirilmesi ve Bülent Ecevit Rehabilitasyon Merkezi 2. Etap Tamamlama Projesi	5.000.000
Spor Tesislerinin Yapımı ve Geliştirilmesi ve Katkı Projesi	500.000
<b>Gençlik Kamplarını Geliştirme Projesi</b>	<b>750.000</b>
Devlet Laboratuvarını Geliştirme Projesi	200.000
Devlet Basımevinin Geliştirilmesi Projesi	150.000
<b>Milli Arşiv Hizmetlerinin Geliştirilmesi Projesi</b>	<b>900.000</b>
Din Hizmetlerinin Geliştirilmesi ve Katkı Projesi	3.000.000
Polis Teşkilatının Geliştirilmesi Projesi	1.200.000
<b>B) Lefkoşa Kaynaklı Projeler Toplamı</b>	<b>127.300.000</b>
<b>GENEL TOPLAM</b>	<b>200.000.000</b>

